

# Adaptador Cisco PDS1100 iDTA



## Elimine cualquier sobrecarga de la red principal/alimentación de CA

**ADVERTENCIA:** evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. No sobrecargue la red principal/alimentación de CA, las tomas de corriente, las extensiones o las tomas de corriente integrales. En el caso de productos que funcionan con pilas u otras fuentes de alimentación, consulte las instrucciones de funcionamiento correspondientes.

## Uso y manipulación de pilas desechables

Puede que este producto contenga pilas desechables. Tenga en cuenta la siguiente advertencia y siga las instrucciones sobre el proceso de eliminación y seguridad de las pilas.

**ADVERTENCIA:** existe peligro de explosión si las pilas se tratan de forma inadecuada o se sustituyen incorrectamente. Sustitúyalas únicamente por pilas del mismo tipo. No la desmonte ni intente recargarla fuera del equipo. No la aplaste ni perforo, no la arroje al fuego, no acorte los contactos externos ni la exponga al agua o a otros líquidos. Deseche las pilas conforme a las normativas locales y las instrucciones de su proveedor de servicios.

## Seguridad de las pilas

- Inserte las pilas correctamente. Puede existir peligro de explosión si las pilas no se insertan correctamente.
- No intente recargar las pilas "desechables" o "no reutilizables".
- Siga las instrucciones facilitadas para la carga de las pilas "recargables".
- Sustituya las pilas por otras del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.
- No exponga las pilas a un calor excesivo (por ejemplo, a la luz directa del sol o al fuego).
- No exponga las pilas a temperaturas superiores a 100°C (212°F).

## Aviso para los instaladores

Las instrucciones para las reparaciones que se proporcionan en este aviso son para uso exclusivo del personal de mantenimiento calificado. Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ningún tipo de reparación que no se incluya en las instrucciones de funcionamiento a no ser que disponga de la calificación necesaria para ello.

**Nota para el instalador del sistema**  
Para este aparato, el protector o pantalla del cable coaxial debe estar conectado a tierra lo más cerca posible del punto de entrada del cable en el edificio. Para productos vendidos en EE. UU. y Canadá, este aviso tiene como finalidad remitir al instalador del sistema a los artículos 820-93 y 820-100 del código NEC (o al apartado 1 del Código Eléctrico Canadiense), que proporciona instrucciones sobre la correcta conexión a tierra de protectores de cables coaxiales.

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**PRECAUCIÓN**  
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA  
NO ABRIRE

**PRECAUCIÓN:** para reducir el riesgo de sufrir descargas eléctricas, no retire la cubierta del dispositivo (o la cubierta posterior). Ninguna pieza interior del dispositivo puede ser reparada por el usuario. Las reparaciones debe efectuarlas el personal de mantenimiento cualificado.

**ADVERTENCIA**  
**PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.**

**ADVERTENCIA**  
Este símbolo advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña a este producto.

This symbol is intended to alert you that uninsulated voltage within this product may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this product.

Este símbolo advierte al usuario de que la tensión sin aislamiento del interior del producto puede ser lo suficientemente fuerte como para provocar descargas eléctricas. Por lo tanto, es peligroso tener cualquier tipo de contacto con las piezas internas del producto.

This symbol is intended to alert you of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.

Este símbolo advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña a este producto.

20080814\_Installer820

## Eliminación de las pilas

- Las pilas pueden contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente.
  - Recicle o deseche las pilas conforme a las instrucciones proporcionadas por el fabricante y las normativas locales y nacionales sobre el reciclaje y eliminación.
- 廢電池請回收
- Las pilas pueden contener perclorato, una sustancia reconocida como peligrosa, por lo que es posible que se requiera un tratamiento y un proceso de desecho especial para este producto. Si desea más información sobre el perclorato y las prácticas recomendadas para la gestión de sustancias que contienen perclorato, consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

## Proporcione ventilación y elija una ubicación

- Retire todo el material de embalaje antes de conectar el producto a la alimentación eléctrica.
- No coloque este aparato encima de una cama, sofá, alfombras o superficies similares.
- No coloque este aparato encima de una superficie inestable.
- No instale este aparato en un lugar cerrado como un librero o una estantería, a menos que ofrezca ventilación suficiente.
- No coloque otros dispositivos de ocio (tales como reproductores de vídeo o DVD), lámparas, libros, jarrones con líquido ni otros objetos encima de este producto.
- No obstruya los orificios de ventilación.

## Entorno operativo

Este producto está diseñado para su funcionamiento en interiores en un intervalo de temperatura entre los 0 °C y los 50 °C (32 °F y 122 °F). Todos los dispositivos deberán ser colocados convenientemente para que haya espacio suficiente entre los orificios del chasis y el objeto más próximo.

## Le damos la bienvenida

El adaptador Cisco® PDS1100 iDTA Digital Transport Adapter (PDS1100 iDTA) efectúa la conversión de las señales digitales para que resulten visibles en un televisor analógico preparado para la televisión por cable. Utilice las instrucciones de esta guía para instalar el adaptador. En la Web de asistencia al consumidor encontrará noticias e información acerca del producto. Para obtener más información, consulte la siguiente dirección: <http://www.cisco.com/web/consumer/support/index.html>

## La seguridad, lo primero

Antes de utilizar este adaptador, lea la sección INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES en la hoja de seguridad.

## Número de serie y dirección MAC

El proveedor de servicios podría solicitar el número de serie o la dirección MAC del adaptador si resultara preciso en el futuro someter el sistema a un proceso de resolución de problemas.

Busque el número de serie y la dirección MAC en la parte inferior del adaptador.

Escriba el número de serie aquí: \_\_\_\_\_

Escriba la dirección MAC aquí: \_\_\_\_\_

- 1) Lea atentamente estas instrucciones.
- 2) Guárdelas para consultarlas en el futuro.
- 3) Tenga en cuenta todas las advertencias.
- 4) Siga todas las indicaciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo únicamente con un paño seco.
- 7) No obstruya los orificios de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- 9) No actúe en contra de las medidas de seguridad del enchufe polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado cuenta con dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas, más una tercera con conexión a tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se incluye para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
- 10) Evite pisar o apretar el cable de alimentación, especialmente en la zona del enchufe, en las tomas de corriente y en el punto por donde sale del aparato.
- 11) Utilice únicamente los acoplamientos y accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Utilice el aparato únicamente con el carrito, la base, el trípode, la abrazadera o la mesa que especifica el fabricante o que se vende con él. Cuando utilice un carrito, tenga cuidado al mover el conjunto del carrito/aparato para evitar lesiones producidas por un volcado.
- 13) Desconecte el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no tenga previsto utilizarlo durante períodos de tiempo prolongados.
- 14) Las reparaciones debe efectuarlas el personal de mantenimiento calificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato sufre algún tipo de daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe resultan dañados, si se vierte líquido o caen objetos sobre el aparato, si éste ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona correctamente o si se ha caído.

## Proteja el producto ante la exposición a la humedad y los objetos extraños.

**ADVERTENCIA:** evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. No exponga el producto al goteo o rociado de líquidos, lluvia o humedad. No deben colocarse objetos que contengan líquido, como jarrones, encima de este aparato.

**ADVERTENCIA:** evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. Desenchufe este producto antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol. No utilice un dispositivo de limpieza magnético/estático (aire comprimido) para limpiar este producto.

**ADVERTENCIA:** evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. No inserte nunca objetos por los orificios de este producto. Los objetos extraños pueden provocar cortocircuitos que causen una descarga eléctrica o un incendio.

## Advertencias sobre el mantenimiento

**ADVERTENCIA:** evite las descargas eléctricas. No abra la tapa de este producto. Abrir o quitar la tapa puede exponerle a voltajes peligrosos. Si abre la tapa, la garantía quedará anulada. Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

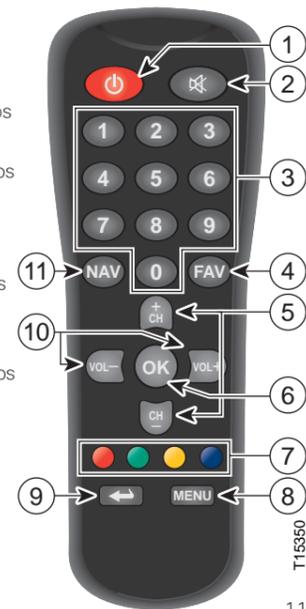
## Compruebe la seguridad del producto

Al finalizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación de este producto, el técnico de mantenimiento deberá realizar comprobaciones de seguridad para determinar el funcionamiento correcto del producto.

## Acerca del mando a distancia

- 1 Encendido Encendido y apagado
- 2 Silencio Silenciar el audio
- 3 0-9 Mostrar canales específicos
- 4 FAV Mostrar lista de favoritos
- 5 CH+/CH- Avanzar y retroceder por los canales
- 6 OK Muestra lista de canales
- 7 Rojo Para su uso en el futuro
- Verde Mostrar el menú de opciones
- Amarillo Mostrar mensajes
- Azul Para su uso en el futuro
- 8 MENU Mostrar el Portal de servicios
- 9 Salir Salir de los menús
- 10 VOL+/VOL- Ajustar el volumen
- 11 NAV Mostrar la barra de navegación

**Nota:** Esta ilustración puede variar con respecto al producto real.



## Advertencia sobre la fuente de alimentación

La etiqueta de este producto indica la fuente de alimentación correcta para el producto. Conecte este producto únicamente a una toma de corriente eléctrica con el voltaje y la frecuencia que se indican en la etiqueta del producto. Si desconoce el tipo de suministro de alimentación de su casa o de la oficina, consulte al proveedor de servicios o a la compañía eléctrica de su zona.

La entrada de CA de la unidad debe resultar siempre accesible y manejable.

## Conecte a tierra el producto

**ADVERTENCIA:** evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. Si este producto se conecta a un cableado coaxial, asegúrese de que el sistema de cables esté conectado a tierra. La conexión a tierra proporciona un grado de protección contra las fluctuaciones de tensión y las cargas estáticas acumuladas.

**ADVERTENCIA:** evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. No coloque el aparato en un sistema de antena exterior cercano a las líneas o circuitos de corriente. Si entrara en contacto con alguna línea o circuito, los resultados podrían ser fatales.

Este producto puede incluir un sintonizador que capte señales ajenas.

## Proteja el producto de descargas

Además de desconectar la alimentación de CA de la toma de corriente de la pared, desconecte las entradas de señal.

## Compruebe la fuente de alimentación en el indicador de encendido/apagado

Aunque la luz de encendido/apagado no esté iluminada, es posible que el aparato siga conectado a la fuente de alimentación. La luz puede apagarse al desconectar el aparato, independientemente de si sigue enchufado a una fuente de alimentación de CA.

## Proteja el producto al moverlo

Desconecte siempre la fuente de alimentación cuando mueva el aparato o conecte o desconecte los cables.

20110316\_Cable\_Safety

Adaptador Cisco PDS1100 iDTA  
Modelo: PDS1100  
Fabricado por:  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134, EE. UU.  
[www.cisco.com/go/contacts](http://www.cisco.com/go/contacts)

## Aviso a los consumidores

El adaptador Cisco® PDS1100 Series recibe señales digitales de su proveedor de servicios y emite los programas con una definición estándar.

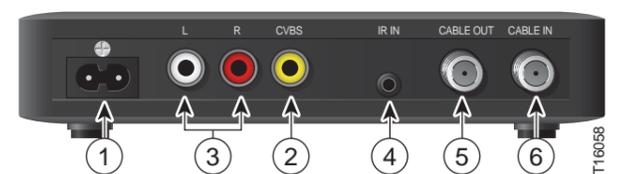
Lea las instrucciones de seguridad antes de conectar el adaptador.

Para el EQUIPO CONECTABLE, el enchufe o la toma de corriente deben estar instalados cerca del equipo y ser de fácil acceso.

## Aviso de FCC

Tras someterse a las pruebas preceptivas, se ha verificado que este equipo cumple los límites de los dispositivos digitales de la Clase B, de conformidad con la sección 15 de la normativa FCC (del inglés <Federal Communications Commission->), Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en una instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Por tanto, si no se instala y se utiliza según las instrucciones pertinentes, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

## Panel posterior



- 1 Alimentación Permite conectar el cable de alimentación.
- 2 CVBS Permite conectar la entrada de señal de vídeo compuesta del televisor.
- 3 L/R Permite conectar las entradas de audio izquierda (L) y derecha (R) del TV.
- 4 IR In Permite conectar el cable de extensión de infrarrojos.
- 5 Cable Out Permite conectar la entrada de RF del televisor.
- 6 Cable In Permite conectar el cable coaxial que aporta la señal del proveedor de servicios.

**Nota:** Esta ilustración puede variar con respecto al producto real.

No obstante, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este dispositivo produce interferencias perjudiciales para la recepción de señales de radio o televisión (lo que se puede comprobar apagándolo y encendiéndolo), se recomienda al usuario que intente corregirlas mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o posición la antena receptora.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión.

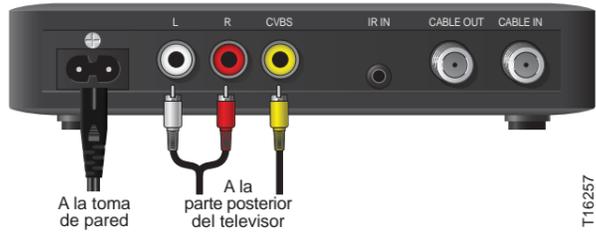
**Nota:** El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o televisión causada por modificaciones no autorizadas de este equipo. Dichas modificaciones pueden anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

## Declaración de licencia de software de código abierto

El adaptador Cisco PDS1100 iDTA contiene en parte software gratuito y/o de código abierto ("Código abierto") en unos términos de licencia independientes. Ejemplos de dichas licencias pueden ser todas las versiones de la Licencia Pública General (GPL) de GNU, la Licencia Pública General Reducida (LGPL) de GNU, la licencia de BSD, la licencia de MIT, la Licencia Pública de Mozilla, la Licencia Pública de Eclipse, la licencia de Apache y otras licencias. Para obtener información específica sobre el software de código abierto en su producto, incluidas copias de las licencias aplicables e información relacionada, consulte una de las dos direcciones siguientes: (i) en Norteamérica, [http://www.cisco.com/web/consumer/support/open\\_source.html](http://www.cisco.com/web/consumer/support/open_source.html) o (ii) fuera de Norteamérica, [http://www.cisco.com/web/consumer/support/open\\_source.html#-international](http://www.cisco.com/web/consumer/support/open_source.html#-international). Busque en esta Web la lista de productos y vaya haciendo clic en los elementos relacionados que identifique. Si tiene cualquier duda o problemas para acceder a alguno de estos enlaces, póngase en contacto con nosotros en: [sptvg-external-opensource-requests@cisco.com](mailto:sptvg-external-opensource-requests@cisco.com).

## Conexión a un televisor

**ADVERTENCIA:** Peligro de descarga eléctrica. Desenchufe todos los dispositivos electrónicos antes de conectar al adaptador (o desconectar de él) cualquiera de los cables de los dispositivos.



1. Desenchufe todos los dispositivos electrónicos antes de conectar el adaptador.
2. Conecte el adaptador al cable coaxial de la pared.
3. Conecte el cable de audio/video del adaptador a su TV.
4. Conecte un cable IEC desde el adaptador hasta el televisor. (opcional)
5. Conecte el cable de AC al adaptador.
6. Conecte el cable de AC a la fuente de alimentación de AC.
7. Si ha comprado un cable de extensión de infrarrojos aprobado de su proveedor de servicios, lea y siga las instrucciones de instalación de dicho cable. El cable de extensión de infrarrojos es un accesorio opcional.
8. Pulse el botón de **encendido** del mando a distancia.

**Nota:** Esta ilustración puede variar con respecto al producto real.

13

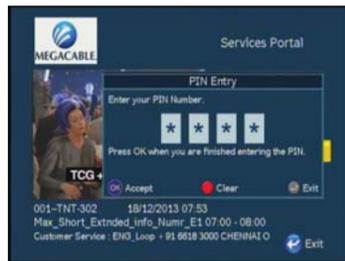
4. Pulse **CH-** ocho veces para resaltar Seleccionar PIN de bloqueo/Establecer PIN.
5. Pulse **OK** para seleccionar este valor de configuración.



6. Pulse **8-8-8-8** para introducir el PIN predeterminado.

**Nota:** La primera vez que establezca el PIN, debe introducir el número PIN predeterminado (8888). A continuación, se le solicitará que introduzca un número PIN de cuatro dígitos que recuerde con facilidad.

7. Pulse **Aceptar**.



17

## Opciones del Portal de servicios

Pulse **MENU** para mostrar el Portal de servicios. Desde el Portal de servicios, pulse **CH+** y **CH-** para resaltar un servicio y, a continuación, pulse **OK** para seleccionarlo. Siga las instrucciones en pantalla para utilizar el servicio.

### Lista de canales

Muestra una lista de todos los canales para que pueda desplazarse por ella y elegir un canal para verlo.

### Favoritos

Muestra la lista de favoritos. Desde la lista de favoritos, puede elegir grupos de canales favoritos predefinidos, así como cualquier grupo de canales favorito que haya creado.

8. Introduzca un número de cuatro dígitos que recuerde con facilidad.
9. Pulse **Aceptar**.
10. Vuelva a introducir el nuevo PIN para confirmar el PIN.
11. Pulse **OK**.
12. Pulse la tecla **Salir** dos veces para cerrar los menús.

**Importante:** Apunte el PIN que ha elegido en el paso 8. Utilizará el PIN para bloquear y desbloquear la visualización de programas o canales de televisión.



14

## Configuración

Elabora una lista de los ajustes predeterminados del sistema para que pueda cambiarlos.

## Mensajes

Muestra los mensajes que le ha enviado su proveedor de servicios.



15

## Configuración de fábrica

Al seleccionar Configuración de fábrica, se restablecerá el adaptador con las opciones predeterminadas.

## Resolución de problemas

Si el adaptador no funciona como se espera, los siguientes consejos pueden servirle de ayuda. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### No hay imagen

- Conecte el televisor y el adaptador a una toma de corriente eléctrica cuyo suministro eléctrico se haya comprobado.
- Compruebe que todos los cables están conectados correctamente.
- Verifique que el televisor esté encendido.
- Verifique que se ha establecido la entrada adecuada del televisor.

### No hay color

- Verifique que el programa de televisión actual se emite en color.
- Ajuste los controles de color del televisor.
- Compruebe que todos los cables están conectados correctamente.

### No hay sonido

- Verifique que el televisor y el adaptador están conectados correctamente a una toma de corriente eléctrica.
- Compruebe que todos los cables están conectados correctamente.
- Verifique que se ha establecido la entrada adecuada del televisor.
- Verifique que el volumen está activado tanto en el televisor como en el adaptador.

19

## Configuración del PIN de Control parental

1. Pulse **Menu** para mostrar la pantalla Portal de servicios.
2. Pulse **CH+** o **CH-** para resaltar Configuración.
3. Pulse **OK** para seleccionar Configuración.



16

## Renuncia

Cisco Systems, Inc. no se hace responsable de los errores u omisiones que puedan aparecer en esta guía. Nos reservamos el derecho a modificar esta guía sin previo aviso.

## Montaje en pared

Siga estos pasos para montar el adaptador en una pared.

1. Fije dos tornillos a la pared, con una separación de 98 milímetros (3,86 pulgadas) y con una distancia de 6,5 milímetros (1/4 de pulgada) entre la parte inferior de la cabeza de los tornillos y la superficie de la pared.
2. Localice las ranuras para los tornillos de montaje en la parte inferior del adaptador.
3. Cuelgue el adaptador de los tornillos.

**PRECAUCIÓN:** Si monta el adaptador en una pared de yeso, debe asegurar los tornillos con dos taquetes de anclaje. Si no ancla el adaptador de forma adecuada, las conexiones de los cables podrían provocar la caída del dispositivo desde la pared.

20



Orificios de montaje

T16059

**Nota:** Esta ilustración puede variar con respecto al producto real.

21

22

23

Cisco y el logotipo de Cisco son marcas comerciales o marcas registradas de Cisco y/o de sus filiales en EE. UU. y en otros países. Para consultar una lista de las marcas comerciales de Cisco, visite esta URL: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Las marcas registradas de terceros que se mencionan aquí son de propiedad exclusiva de sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra empresa. (1110R)

Fabricado bajo la licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

© 2013-2014 Cisco y/o sus filiales. Todos los derechos reservados. Última actualización: febrero de 2014 78-100209-01D0

Impreso en China  
Impreso en EE. UU.